

EL MACONDO

Monday, April 21, 1986 Vol. 1 No. 3

WHY MACONDO?

In our efforts to convey to the student body our concerns about our surroundings, we decided to adventure and publish, in a systematic and professional manner, our own newsletter, under our own name and expressing our own viewpoints. Since we live in another society different from ours, that decision to spread our cultural values sounds a little difficult to accomplish. Conscious of this difficulty, we decided to face it by unifying our people. Today, these efforts have brought to our community countless positive outcomes. Today, the barriers imposed by this society, which kept us silent, have been almost reduced to memories. In order to convey that unknown Hispanic image, we needed to baptize our newsletter with a name truly Hispanic. A name not only directly from our cultural roots, but one that also conveys an authentic and instructive meaning. No other name was more propitious than MACONDO.

Gabriel Garcia Marquez structured MACONDO in such a way that today we can talk about MACONDO and still be talking about Latin America. MACONDO is in itself a synonym for the name "Latin America." According to Homero Mercado Cardona in his book, Macondo: una ficcion llamada realidad, "MACONDO is a world, created and described by the great Colombian writer Garcia Marquez, that has its grounds in the real world: truth and fiction integrate the Macondian theme." We can easily put MACONDO in the place of any Latin American nation because every problem, its causes and conclusions are identical to those of Latin America. Great religious belief, cultural identification, social organization, myths, political fanaticism, violence, civil wars, invasions of any kind, political simplicity (Liberals vs. Conservatives or their equivalents), great unused natural resources, are only few of the problems and virtues that face both the fictional MACONDO and Latin America. "MACONDO stopped in time, just like the great majority of Latin American countries, that is, MACONDO is the past that angrily persists in our society. Any Latin nation always is, just like MACONDO is, monotonous echo of a painful beginning which frames the slow existence of our nations perfectly 'conditioned' to accept their existence as they are."

Conscious of all this, we decided to name our newsletter MACONDO. In this name, we summarized every problem and virtues; we keep them in mind and try to correct them. We want to be aware of our problems. We want to find answers to them.

The only way to get rid of these lethal problems, which are innumerable, is by expressing them and together, as a single individual, find common solutions. The word MACONDO offers all the advantages to realize this dream. MACONDO means union. We will never need to settle any possible dispute as enemies. Under the name of MACONDO, we will redefine those problems and together will find solutions. MACONDO means all of this: A FEELING OF BROTHERHOOD AMONG THE HISPANICS.

APUNTES...

A menudo oímos decir a muchos compañeros que el publicar un periódico "no es cultura". Nos da mucha pena decirlo pero esos compañeros están equivocados y vamos a explicar el por qué de lo que decimos.

Creemos que la equivocación de éstos compañeros viene tal vez de la definición poco precisa que tienen de la palabra cultura. La palabra cultura ha evolucionado tremendamente en su significado. Antiguamente se llamaba cultura al cultivo de la mente por medio de la lectura, el estudio o el tratado con filósofos y otras personas que poseían grandes conocimientos; pero, actualmente, cultura significa mucho más que eso. Cultura es la suma de todos los conocimientos que ha ido acumulando la humanidad en su larga tarea de transformar al mundo para poder, de esta manera, disfrutar de una vida material y espiritual más plena. En pocas palabras, todo lo que hace y ha hecho la humanidad es cultura.

De manera que el hacer un periódico cae, inevitablemente, dentro de esta definición porque está hecho por seres humanos. Pero sí también nos dejásemos llevar por la definición antigua, encontraremos que MACONDO es cultura porque trata de enriquecer y de cultivar la mente no sólo de sus lectores sino también de todos aquellos que colaboran en él.

Dicen que lo que está a la vista no necesita espejuelos y que no hay más ciego que el que no quiere ver; pero aún siendo así vamos a pedir a esos compañeros que conversen con los compañeros que se dedican a la tarea de elaborar el periódico ya sea escribiendo para él o simplemente repartiéndolo. Estos compañeros han aprendido bastante y todavía es mucho lo que les falta por aprender en su larga tarea de transformar, de contribuir al desarrollo tanto de la comunidad latina como de la comunidad en general.

El querer negar por todos los medios que MACONDO, que es lo mismo que hacer un periódico, no es cultura, es ignorar lo que quiere decir la palabra cultura o querer hacernos daño implicando que somos un grupo político; pero queremos recordarles, una vez más, que todo lo que hace la humanidad es cultura por lo tanto política es cultura.

TE NECESITAMOS COMPAÑERO

Hace ya alrededor de casi seis meses que un grupo de miembros de L.A.S.O. decidió organizarse para formar un comité que se encargase de cambiar la imagen que L.A.S.O. ha venido tomando con el correr de los años. Nosotros pensamos desde el comienzo que mediante el incremento de las actividades culturales, la organización iba a tomar un nuevo rumbo y fue así como decidimos formar un equipo que se encargase de publicar un periódico.

Ya hemos publicado dos números de ese periódico que primero se llamó LATIN NEWS y que ahora con este tercer número, lleva el nombre de MACONDO. El hecho de que sólo hayamos publicado estos tres números en seis meses, es producto de lo que pasaba en L.A.S.O. lo cual fue, como es natural, transferido a nosotros. Pero afortunadamente ya esa etapa se ha ido superando, y, de unos pocos miembros que éramos para la preparación de la primera edición, ya pasamos de diez y cada semana llegan más compañeros con deseos de integrarse y cooperar con nosotros. Para todos los que desinteresadamente desean poner unas cuantas horas de su tiempo y darnos una mano, queremos decirles que nuestras puertas están abiertas y que acogemos con beneplácito su deseo de ayudar.

Nuestro periódico está todavía en la etapa que en idioma inglés se califica de "newsletter" o sea, estamos "en pañales" como se dice por ahí. Así que para superarnos necesitamos de cualquier ayuda sincera que contribuya a mejorar su calidad. ¿Qué tipo de ayuda buscamos? Bueno, para ser exactos vamos a decir que todo tipo de ayuda es bienvenida, incluyendo comentarios sobre el periódico; pero lo que más necesitamos actualmente son personas que tengan alguna rapidez al escribir a máquina para que nos ayuden en el "word processor". También necesitamos personas que escriban todo tipo de cosas. Aquí nos gustaría hacer un paréntesis y explicar qué queremos decir con todo tipo de cosas.

Son muchos los compañeros que se nos acercan deseosos de escribir o cooperar en alguna forma; pero dicen que temen hacerlo porque nosotros somos "muy políticos". Es necesario que aclaremos que aunque nuestro nombre haya sido Comité Político eso no quiere decir en nada que rechazemos las cosas que no sean políticas.

Nosotros somos un comité de L.A.S.O. y L.A.S.O. es un club que recibe fondos de los estudiantes lo que quiere decir que nosotros estamos abiertos a todas las ideas. El comité Nuevos Horizontes que es como actualmente nos llamamos, está solamente encargado de publicar el periódico--nada más. Las opiniones que se emiten en el periódico nada tienen que ver con nuestro comité como grupo.

Así que creyendo haber aclarado esto vamos a decirles a esos compañeros que nosotros aceptamos todo lo que nos traigan ya sean poemas, cuentos, recetas de cocina, artículos y comentarios culturales, chistes y hasta caricaturas. Bueno, para que vean todas las cosas que aceptamos

vamos a dejarlas a la imaginación del lector.

El propósito primordial nuestro es servir a la comunidad en general. Con este propósito en mente fue creado el periódico y no con otro. Así es que, compañeros, ya saben que los esperamos con los brazos abiertos.

El comité Nuevos Horizontes se reúne todos los martes en la "Union" a las 8:00 p.m. ¡INTÉGRATE COMPAÑERO!

"Así como la golondrina viajera emprende su vuelo hacia nuevos horizontes, el hombre nuevo emprende su viaje por nuevos senderos para así encontrar su camino"

De Ginette Ortiz

Queridos Compañeros:

Nuestro grupo de solidaridad aquí en Nueva York, H.O.L.A. (Hands Off Latin America) desea iniciar un programa de solidaridad con la comunidad de Ciudad Sandino. Ayuda en materiales y equipo es una contribución sumamente importante que los habitantes de los Estados Unidos pueden hacer para la construcción de la Nueva Sociedad y es sumamente importante que participemos en la Revolución Popular.

En la primera fase del proyecto "Ciudad Sandino" enviaremos ayuda en medicinas al centro de salud. Un miembro de nuestro grupo visitó Ciudad Sandino el verano pasado y le mostraron las facilidades. Él también conversó con el doctor encargado de las medicinas y materiales que se necesitan. Nosotros creemos que si el director nos escribiera una carta especificando los materiales que el centro necesita, entonces podríamos usarla para recolectar dinero en apoyo a este proyecto.

Quisiéramos desarrollar el proyecto "Ciudad Sandino" para incluir otros tipos de ayuda tales como juguetes para la guardería infantil y ropas para la gente de la comunidad. En nuestra lucha para traer cambios en nuestra sociedad, sentimos profundamente que los nicaragüenses tienen muchísimo que enseñarnos. El proyecto "Ciudad Sandino" nos da la oportunidad para estrechar los lazos entre nuestras comunidades y de este modo fortalecemos el espíritu revolucionario de nuestra gente.

PARA MAS INFORMACIÓN AL RESPECTO FAVOR DE COMUNICARSE CON IVON 246-4411

MACONDO

Is published by the Latin American
Student Organization (L.A.S.O)
Founded on December 9, 1985.

Direction:

New Horizons committee

Note: L.A.S.O. does not necessarily agree with
the opinions expressed in some of the
articles.

organo de difusión de la Organización
de Estudiantes Latinos (L.A.S.O.)
Fundado el 9 de diciembre de 1985.
Dirección:
comité Nuevos Horizontes
Nota: L.A.S.O. no necesariamente está
de acuerdo con algunas de las
opiniones emitidas.

MACONDO

¡A QUE HEMOS LLEGADO!

De Carlos Menjívar

¿A qué hemos llegado?

A matar por 5 centavos.

A matar por una mirada
cuando se pasa de lado
y no se diga por un color
de piel que Dios

ha dado;
estupidez, ante Él todo
es igual si no
hay pecado.

¿A qué hemos llegado?

A robar del más acongojado,
sin remordimiento
de haberlo hecho
con sutil picardía
y
satánica alegría.

¡Que barbaridad!

"La riqueza del rico"

"La pobreza del pobre"

¿A qué hemos llegado?

A dejar que el prójimo
sufra de calamidad,
sin levantar un dedo
de caridad.

A pensar de beneficio personal
sin pensar en los demás.

¿A qué hemos llegado?

A oír canciones de
inmoralidad expuesta
y
hacer del autor
un rey por éstas.

¡A QUE HEMOS LLEGADO!

AÚN

De Flor Melgar

Aún siento el sabor, el sabor del primer beso
el que me diste sin amor
y el que ahora te hace preso
porque el amarme es dolor.

Aunque lo niegues, aunque no quieras
me llevas contigo en tus pensamientos
y de tu amor no te arrepientas
pues ya es tarde para cambiar tus sentimientos

Que me amas ya lo sé
tu mirada me lo ha dicho
ya lo pensé
que nuestro amor es un capricho.

¿Me preguntas si te quiero?

Sí mi amor,
y no lo niego!!

AMOR QUE NUNCA MUERE

De Javier Largaespada

Si mi corazón late dos veces...
Al saber que tú me quires eternamente.

Si mi corazón late una vez...
Al sentir el roce de tus labios sensuales.

Entonces mi corazón no late...
Al escuchar que tu corazón me abandona
Por otro que tú no quieres.

Pero, en realidad, es mi amor
El que nunca muere en tu corazón.

"ENCANTO"

De Carlos Menjívar

Una sonrisa,
unos ojos,
el tiempo se para
a su antojo.

¿Qué es esta Magia?
Ensordesadora,
que enreda mis pensamientos
y convierte un segundo
una hora.

ADVERTENCIA

De Ginette Ortiz

"NO digas todo lo que sabes,
No hagas todo lo que puedas,
No creas todo lo que oyes,
No gastes todo lo que tienes,...

Porque...

El que dice todo lo que sabe,
El que hace todo lo que puede,
El que cree todo lo que oye,
El que gasta todo lo que tiene,.....

Muchas veces...

Dice lo que no conviene,
Hace lo que no debe,
Juzga lo que no ve,
y Gasta lo que no puede,....

Uno es dueño de lo que calla y esclavo de lo que dice"

Palabras oigo

en la distancia,
es una melodía,
es una voz tan
dulce y armoniosa
que la transforma

en diosa,
en rosa,
y me hace
muñeco
que ella goza.

Penetración de mirada
encantadora.

Descubriste todos
mis secretos al
entrar en mi alma
sin respeto,
Descubriste mis
callados deseos,
de robarte unos

besos
y de hacerte mía
en todos mis
SUEÑOS.

WE NEED YOU

It has been almost six months since a group of L.A.S.O. members decided to organize in order to form a committee that would be in charge of changing the image L.A.S.O. has gotten throughout the years. We decided that through the increase of cultural activities, the organization would take another direction and form a new image. Therefore, we decided to set up a team that would be in charge of publishing a newspaper.

We have already published two issues of the newspaper we had in mind whose name was LATIN NEWS; now, with this third issue its name has been changed to MACONDO. The fact that we only have published these three issues in a period of six months, is a product of what was going on in L.A.S.O. which was transferred to us. But fortunately enough, we overcame those problems, and from the few we were when we published our first issue, we are already more than ten and every week more people come to us willing to join us and cooperate with us. For those that would like to share some time with us and want to give us a hand, we would like to tell them that our doors are open. We welcome very much their desire to help.

Our newspaper is in the "newsletter" stage; therefore, in order to be better and get over that stage, we need all the help we can get that will contribute to shape the quality of our newspaper. What type of help are we looking for? Well, to be exact, we would like to say that all kinds of help are welcome, including comments. But what we really need is people that can type fast enough so they can help us in the word processor. Also we need people that can write all sorts of things. Here we would like to stop and explain what we mean by all sorts of things.

Many people come to us willing to help or write something but they say that they are afraid because we are "too political." It is necessary that we make clear that even though our name was Political Committee that does not mean that we only accept political material. We are a L.A.S.O. committee and L.A.S.O. is an organization funded by POLITY which means that we are open to all kinds of ideas. The New Horizons Committee which is our present name, is only in charge of publishing the newspaper. The opinions that appear have nothing to do with the committee as a group.

Thinking we have been clear enough, we would like to tell those people and everybody else, that everything they bring to us is welcome. It can be poems, short stories, recipes, articles and cultural comments, jokes, and even cartoons. Since we would like you to get a good picture

of the sorts of things we accept, we will leave those things to your imagination.

Our sole purpose is to serve the entire community; with this purpose in mind was the newspaper created. So, now you know that we welcome you and your ideas.

The New Horizons Committee meets every Tuesday at 8:00 p.m. in the Union.
JOIN US!

Dear Compañeros:

Our solidarity group here in New York, H.O.L.A. (Hands Off Latin America), wants to initiate a program in solidarity with the community of Ciudad Sandino. Material aid is an important contribution people in the United States can make to the New Society being built in Nicaragua, and it is most important to us to be able to participate in the Revolution of the people.

In the first phase of the "Ciudad Sandino Project" we will send medical aid to the health care center. One member of our group visited Ciudad Sandino last summer and was given a tour of the health center. He also spoke with the doctor in charge about what medicines and supplies are needed. We believe that if the director were to write us a letter specifying what supplies the center needs, then we could use the letter to help us raise money in support of the project.

We plan to expand the "Ciudad Sandino Project" to include other types of material aid, like toys for the day care center and clothes for the people of the community. In our struggle to bring about change in our own country, we feel that the Nicaraguan people have much to teach us. The "Ciudad Sandino Project" gives us the opportunity to establish bonds between our communities thus strengthening the revolutionary spirit of our people.

TO JOIN US OR FOR INFORMATION, CONTACT IVON 246-4411

EL MACONDO

Lunes 21 De Abril de 1986 Vol.1 No.3

¿PORQUE MACONDO?

En un afán por llevar al estudiantado nuestras inquietudes, nos lanzamos a la aventura de publicar, de una manera sistemática y profesional, nuestro propio periódico, bajo nuestro propio nombre y exponiendo nuestros propios puntos de vista. Ya que vivimos en otra sociedad distinta a la nuestra, tal tarea suena un tanto difícil de materializar. Conscientes de esto, decidimos combatir este obstáculo. Hoy, los frutos cosechados son inapreciables. Hoy, las barreras que esta sociedad nos imponía y que nos obligaban a callar se han estado reduciendo a recuerdos. Nuestro esfuerzo no se detuvo allí. Para llevar esa imagen de hispanidad a los ignorantes de nuestra cultura, necesitábamos bautizar al periódico con un sustantivo verdaderamente hispánico. Un sustantivo que no sólo saliera de nuestra cultura, sino que llevara un significado auténtico e instructivo. Ninguno fue más propicio, más simbólico y más profundo que MACONDO.

Gabriel García Márquez estructuró a MACONDO de tal manera que hoy nos permite igualarlo a nuestra América Latina. MACONDO es, en si mismo, un sinónimo de América Latina. En palabras de Homero Mercado Cardona en su libro, Macondo: una ficción llamada realidad; "MACONDO es un mundo creado y descrito por ese gran novelista colombiano García Márquez que tiene sus fundamentos en el mundo real: verdad y ficción integran la poesía macondina." Podemos situar a MACONDO en lugar de cualquier pueblo latinoamericano porque todos sus problemas, las causas y sus desenlaces son idénticas a las de nuestra América. Religiosidad, atavismos culturales, organización social, supersticiones, fanatismo político, violencia, guerras civiles, invasiones de toda clase, simplicidad política (liberales vs. conservadores o sus equivalentes), grandes riquezas naturales sin usar, son algunos de los problemas y virtudes que enfrentan ambos MACONDO y América Latina. A lo largo del libro de Cardona se puede ver que "MACONDO se detuvo en el tiempo, como ha sucedido con la inmensa mayoría de los pueblos latinoamericanos, es decir, MACONDO es el ayer que persiste rabiosamente en nuestra sociedad.

Cualquier pueblo es siempre, como lo es MACONDO, monótono eco de un doloroso original que enmarca el perezoso **vegetar** de nuestros pueblos perfectamente 'condicionados' para aceptar su existencia tal y como es."

Consciente de todo esto, decidimos denominar a nuestro periódico MACONDO. En este sustantivo, resumimos todos nuestros problemas y virtudes; los tenemos presente y tratamos de corregirlos. Queremos estar conscientes de nuestros problemas. Queremos, todos unidos, encontrar soluciones para estos problemas mortales que nos detienen el avance hacia el progreso. De esa manera estaremos orgullosos de decir: "Estamos unidos y unidos encontraremos soluciones a estos problemas, sin la necesidad de acudir a extraños que distorsionan nuestras verdades." Ya no habrá más disputas. Nosotros, bajo el solo nombre de MACONDO y con la fuerza de la unidad, redefiniremos los males que nos matan y buscaremos salidas sin la necesidad de enfrentarnos como enemigos. MACONDO es todo eso: UN ESPIRITU DE HERMANDAD.

NOTES...

Many times we hear some people say that to publish a newspaper "is not a cultural act." We feel very sorry to say this, but those people are wrong; we would like to explain why we say so.

We believe that their mistake comes from the probably imprecise definition they have of the word culture. The meaning of the word culture has evolved a great deal. Many years ago, it was defined as the cultivation of mind through reading, studying and the interaction with philosophers or people who possessed lots of knowledge. Actually, culture means more than that. It is the sum of all knowledge gathered by humanity in its process way of transforming this world in order to make it more a habitable place so we can enjoy a more plentiful spiritual and material life. In a few words: everything that humanity does is culture. Therefore, the art of doing a newspaper fits, inevitably, this definition because it is done by human beings. Also, if we go by the old definition, we will find that MACONDO is culture because it tries to enrich and cultivate the minds of all the people that read it, and those that put it together.

It is very strange that some people cannot see this, but in any case we would like to ask them to talk to the people that write or those that distribute MACONDO. These people have learned a great deal but they have another great deal to learn in the task of making a newspaper in order to contribute with something to the Latin community as well as the community in general.

The act of disregarding MACONDO as cultural is to ignore the real meaning of the word culture, or is just to imply that we are a political group in order to harm us; we would like to remind those people, once more, that everything the humanity does is culture; therefore, politics is culture.